



# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Agent Curacao  
WITCOM Tel. 1991

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire f 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden f 2.50. — Buitenland f 3.— per maand (bij vooruitbet.).  
Kantoor: Consciencesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3558 — Administratie 3559.  
Uitgever N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao  
Hoofdredacteur: A. Varsnoy.

Agent Aruba  
Mario S. Arends



## Heden ondertekening van Japans vredesverdrag

Rode delegaties verlieten de zaal en keerden glimlachend terug

San Francisco — De ondertekening van het Japanse vredesverdrag zal heden, Zaterdag, om 12.30 uur (Cur. tijd) geschieden door alle aan de conferentie deelnemende landen, uitgezonderd de Sovjet-Unie, Polen en Tsjechoslowakije. De Russische delegatie heeft twee rijtuigen besproken van de trein, die Maandagmiddag uit San Francisco naar New York vertrekt.

Op de zitting van de conferentie van Vrijdag betuigde de Canadese minister van buitenlandse zaken, Pearson, zijn volmondige steun aan het verdrag. De Filipijnse Rómulo maakte het voorbehoud, dat de Filipijnen alle rechten zullen hebben om over een herstelbetalingsovereenkomst met Japan te onderhandelen, daar alleen de grote mogendheden voordeel zouden hebben bij de gebiedsafstand door Japan volgens het verdrag. Hetzelfde voorbehoud maakte de Australiër Spender, die ook zei, dat hij gaarne enige beperking van Japans recht op herbewapening in het verdrag had gezien.

De Pool Wierbowski zei, dat het verdrag door de ministers van buitenlandse zaken der grote mogendheden behandeld diende te worden, en hij eiste deelneming van Peking. Een defensief verbond tussen Japan en de Verenigde Staten betekende een "Pax Americana" voor het Verre Oosten, aldus zei hij. De Vietnamese Tran Van Huu liet zich niet uit over de houding van zijn land ten aanzien van het verdrag, doch hij zei wel, dat Vietnam gaarne zou deelnemen aan een verbond voor de Stille Oceaan, gelijk aan het Atlantische Paact.

Japan spreekt. Nadat aldus alle sprekers aan het woord waren geweest, werd de vergadering geschorst. Na de heropening was het woord aan de Japanse premier Josjida, die zei, dat Japan de herstelbetalingen zou nakomen. Wel bestond de vrees, dat Japan het niet klaar zou spelen, gezien de clausule, volgens welke sommige geallieerden beslag kunnen leggen op Japans eigendom op hun gebied. Hij verzekerde Indonesië, dat Japan later bilaterale onderhandelingen zou beginnen over de Japanse visserij in de Indonesische wateren. Josjida noemde het verdrag rechtvaardig en edelmoedig, doch hij hoopte, dat het beheer van de Rio-Kice- en de Bonin-Eilanden spoedig aan Japan zou worden overgegeven. Japan is bezorgd over de Koerillen en Sachalin, die door de Sovjets bezet zijn. Het verdrag zou Japan heroven van onrechtvaardige overzeese activa. De terugkeer van de honderdduizenden krijgsgevangenen uit de Sovjet-Unie werd gewenst. Josjida de afwezigheid ter conferentie van India, Burma en de Verenigde Staten, zeggende, dat Japan ongevapend was in een wereld, waar de duistere krachten van totalitaire onderdrukking en tyrannie werkzaam zijn.

Nadat Josjida uitgesproken was, vroeg Gromyko een uitdrukking over de Woensdag door hem ingediende voorstellen. Archeson zei, dat Gromyko de voorstellen niet als amendementen had gequalificeerd en verklaarde het verzoek buiten de orde.

De motie van Ceylon om ieder, die venste, nog een half uur spreektijd toe te staan, werd aanvaard met 41 tegen één stem (Tsjechoslowakije). Met 46 tegen één stem en bij onthouding van de Russische amendementen tegen het einde van de debat-

ten verliet de Russische delegatie de zaal, gevolgd door de afgevaardigden van Polen en Tsjechoslowakije. Na enkele minuten keerden de communistische delegaties echter glimlachend terug.

Complot tegen Gromyko? San Francisco — De geruchten, dat door witte Russen een complot tegen Gromyko zou zijn gesmeed om hem bij een geësceneerd verkeersongeluk met een vrachtauto dood te rijden, zijn van geen enkele kant bevestigd.

Indonesië zal tekenen Djakarta. — Indonesië zal het Japanse vredesverdrag in San Francisco tekenen. Na een kabi-

netsvergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

### OVER ONDERTEKENING.

Djakarta — Bij de stemming in het Indonesische kabinet inzake de ondertekening van het Japanse vredesverdrag stemden de vijf ministers van de Nationale Partij en de minister van de Arbeiderspartij tegen. De voorzitter van de P.N.I. zei, dat de partijleiding na de rapporten uit San Francisco besloten had tegen te stemmen. Zij meent, dat het verdrag niet in het voordeel van Indonesië is.

Het gevolg van de besluiten was een gespannen sfeer in het Indonesische parlement. Na een kort debat besloot men de regering uit te nodigen een toelichting op haar besluit te geven, hetgeen de regering niet aanvaardde. Ten slotte werd een motie ingediend, die de regering vraagt van haar besluit inzake de ondertekening terug te komen. Bij de stemming verlieten de meeste partijen de zaal, zodat een beslissing niet kon worden genomen.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

## Radio Peking wijst Ridgway's voorstel van de hand

Tokio — Radio-Peking gewaagde hedenochtend voor de eerste maal van Ridgways voorstel voor een andere neutrale plaats voor de onderhandelingen.

Dit voorstel is volgens Peking niets anders dan een slinkse methode om de verantwoordelijkheid voor de schending van de neutrale zone op de communisten af te schuiven. Van officiële zijde is nog geen antwoord gegeven op Ridgways voorstel.

Tass heeft de berichten over de aanwezigheid van grote troepencontingenten uit de Kominform-landen in Korea „van begin tot eind vals” genoemd.

Het persbureau „Nieuw China” meldde, dat de Noordelijken in Korea twee Zuid-Koreanen hebben gevangen genomen, die bekend hebben de neutrale zone van Kaesong te zijn binnen gekomen en Chinese militairen aldaar te hebben gedood. Een lid van een Zuid-Koreaanse verkenninggroep, die op 1 September gevangen werd genomen, had bekend viermaal onwettig de neutrale zone te zijn binnengekomen en te hebben deelgenomen aan het vermoorden van Chinese militaire politiemannen op 30 Augustus. De tweede werd op 3 September gevat en behoorde bij een groep van tien gewapende Zuid-Koreanen, die bij Wontong met de Noordelijken in botsing waren gekomen. Hij had een Noordelijke politiemann in de neutrale zone gedood.

### Aanvallen afgeslagen.

Tokio — De geallieerden hebben Vrijdag een communistische aanval ten Noord-Westen van Tsjoerwon, die gedekt werd door een rookgordijn, na een veldslag van twee uur, afgeslagen, aldus wordt gemeld in het jongste communiqué van het achtste leger. Er was enige actie van belang in de Westelijke sector. Ten Zuid-Oosten van Pjonggang voerde een Noordelijk bataljon voor het aanbreken van de dag een aanval uit. Na hevige strijd trokken de Noordelijken tegen de middag terug.

Op andere plaatsen aan het front kwamen botsingen tussen patrouilles voor. De geallieerde luchtmacht heeft Vrijdag bijna 900 Noordelijke voertuigen vernietigd of beschadigd. De kanons van geallieerde oorlogsschepen hebben communistische troepen langs beide kusten gebombardeerd.

Het communistische nieuwsbureau „Nieuw China” meldt, dat van 25 October 1950 tot 25 Augustus jl. 1482 vliegtuigen van de geallieerden in Korea zijn neergeschoten of beschadigd.

Voorzitter treedt af. New Delhi — De voorzitter van

de Indische Congrespartij, Tandon, heeft Vrijdag bekend gemaakt, dat hij Zaterdag op een bijeenkomst van het hoofdbestuur van de partij zijn ontslag zal indienen. Het door hem benoemde dagelijks bestuur was onder druk tot aftreden gekomen en het was ook voor hem noodzakelijk geworden af te treden.

### Eerste internationale overeenkomst.

Saigon — Vietnam heeft Vrijdag zijn eerste internationale overeenkomst met de Verenigde Staten getekend, waarbij het Amerikaans economische hulp krachtens het plan-Marshall aanvaardt. De Amerikaanse zaakge-

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.

net vergadering Vrijdag heeft de minister van voorlichting, Mononutu, gezegd, dat onmiddellijk instructies zullen worden gezonden naar de Indonesische delegatie te San Francisco.



DON JUAN VAN SPANJE NEEMT VACANTIE IN ITALIE. — De Spaanse kroonpretendent, Don Juan, die met zijn vrouw te Zoagli in Noord Italië op vakantie is, ontving een antwoord op zijn brief aan Generaal Franco, waarin gemeld staat, dat ook de Generaal de tijd gekomen meent om het herstel van het koningschap in Italië voor te bereiden. Franco staat er echter op, dat de monarchie de „grondbeginselen” van de nieuwe Spaanse Staat moet erkennen hetgeen betekent: aanvaarding van Franco's syndicaat; vooruitstrevende sociale welvaarts wetten; openbare werken en industrie-programma's en tenslotte buitenlandse verbintenissen, speciaal met het Argentinië van Perón.

lastigde in Saigon verklaarde, dat de doeleinden van de overeenkomst gezamenlijk van economische en sociale aard zijn. Het verdrag was noodzakelijk door de daden van agressie, die de onafhankelijkheid zelf van Vietnam bedreigen.

Bonn. — Twaalf September zal president Heuss een nieuwe Westduitse orde invoeren voor verdiensten jegens de Westduitse republiek. Naar wordt verwacht, zal deze orde van verdienste uit zeven klassen bestaan.

## het nieuws van vandaag

Om drie doorslag gevende reden zal de Nederlandse delegatie op de conferentie over het Japanse vredesverdrag in zijn huidige vorm tekenen, zo vernam de Amerikaanse correspondent van ANP/Aneta gisteren uit betrouwbare bron ter conferentie. Deze redenen zijn:

a) De conferentie is het vrijwel unaniem eens over de aanname van de voorgestelde tekst;

b) Onder de huidige omstandigheden schijnen amendementen van welke aard ook absoluut onmogelijk;

c) De Nederlandse delegatie wenst zich niet aan de zijde van de Sovjet-Unie te scharen door de conferentie-zaal te verlaten.

Niettemin sprak Min. D. U. Stikker ter conferentie in soms krachtige termen zijn teleurstelling uit over het feit dat in het verdrag met zekere Nederlandse wensen niet volledig rekening is gehouden. Hij vermeldde in dit verband 3 punten: de visserij; het vervallen van de aanspraken, en de schadeloosstelling aan de leden der strijdkrachten.

Ten aanzien van de visserij zei minister Stikker: „Men zal grotendeels moeten afhangen van Japans bereidheid om tot een eerlijke overeenkomst te komen, waarin voldoende ruimte is voor alle betrokken naties om hun visserij-industrie te ontwikkelen

in overeenstemming met hun economische behoeften”.

Wat de aanspraken der geallieerde mogendheden en hun onderdanen betreft, alsmede de schadeloosstelling aan de strijdkrachten, wees de Minister er op, dat al werd deze materie niet door het vredesverdrag geregeld, die aanspraken daarom allerminst als vervallen beschouwd moeten worden.

Minister Stikker zei, dat de Amerikaanse methode van het opstellen van het verdrag door diplomatieke besprekingen niet geheel efficiënt gebleken is en dat de Nederlandse delegatie niet volkomen voldaan is over de wijze, waarop het overleg tussen de initiatiefnemers en de andere deelnemende landen gevoerd is. Er had een grotere mate van overleg en bespreking tussen hen kunnen zijn, zo verklaarde minister Stikker en hij voegde er aan toe:

„Mijn land bijvoorbeeld is van mening, dat het nauwer bij het voorbereidende werk had kunnen worden betrokken

### Vrede met Japan

ken tussen de beëindiging van de Engels-Amerikaanse besprekingen in Juni en de opstelling van het uiteindelijke ontwerp.

Het had op die manier mogelijk kunnen zijn een zeker gevoel van mislukking, die — het spijt me het te

moeten zeggen — zonder twi-  
fel in Nederland bestaat ten aanzien van zekere bepalingen in dit verdrag, te voorkomen. Met nadruk verklaarde hij evenwel, dat het grond-  
doel van het verdrag — het sluiten van een eerlijke en billijke vrede met Japan — de ernstige en onvoorwaardelijke goedkeuring van het Nederlandse volk heeft.

Met betrekking tot de afwezigheid van militaire en economische beperkingen voor Japan en het beding, dat de omvang van de Japanse dienstverrichtingen in plaats van herstelbetalingen, later in bilaterale verdragen moet worden uitgewerkt, zei de minister: „De aanvaarding van deze grondbeginselen was voor het Nederlandse volk niet gemakkelijk en men kan er nauwelijks over verwonderd zijn, dat de reactie op enige van de bepalingen van het voorgestelde verdrag in mijn land niet onverdeeld gunstig is geweest”.

Niettemin eindigde minister Stikker met te bidden, dat de tekening van het verdrag een begin van een nieuw tijdperk zal inluiden, „waarin een vredelievend en economisch stabiel Japan een van de belangrijke factoren zal uitmaken in de gemeenschap van vrije volkeren in Azië en op die wijze bijdragen tot het handhaven van vrede en gerechtigheid in de wereld”.

### WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 p.m. —  
ZONDAG 10.30 a.m. & 8.30 p.m.  
JANE POWELL EN RICARDO MONTALBAN  
Het is ons eerste grote liefdesavontuur. Hoor die tien onweerstaanbare zangnummers.

„TWO WEEKS WITH LOVE”  
(DOS SEMANAS DE AMOR)  
Een kostelijk muzikale comédie. Romantiek in een scherp-lading gelach. Een prima bezetting. ANN HARDING — LOUIS CALHERN.

Een MGM-film in fraai TECHNICOLOR.  
f 1.50 — f 0.90. Met tekst. Kinderen geen toegang.

ZONDAG 4.30 p.m.:

De film geladen met spanning „Bandit King Of Texas”

ALLAN LANE — EDDY WALLER — HELENE STANLEY

Avontuur, emotie, gevecht voor kleinen en groten van begin tot eind.

f 1.00 — 0.50  
Kinderen halve prijs.

ZONDAG 6.30 p.m.:

De komische sprookje-film van GRIMM

„TAFELTJE DEK JE”

Bovendien de shorts HET Vliegrecord — HET STRATOSFEER-RECORD — HUMPTY DUMPTY.

Iedereen moet komen genieten. Groten en kleinen.  
f 1.50 — 0.90  
Kinderen halve prijs.

WHEN YOU LIGHT A **HAPPY HIT**  
YOU HIT A HAPPY LIGHT.

R.S. Modero

### Felle anti-communist voorzitter.

Blackpool — Arthur Derkin, bekend als een felle anti-communist, is gekozen tot voorzitter van het Britse Trade Union-Congress, het vakverbond van bijna acht miljoen leden. Derkin is secretaris-generaal van de 1.200.000 leden tellende Transport and General Workers Union. Drie-en-dertig leden van de algemene raad zijn herkozen na een zware nederlaag van de vier communistische kandidaten. Derkin volgt Alfred Roberts op.

Zuidwesten van de Stille Oceaan is een vulkaan tot uitbarsting gekomen, aldus de Australische krant. Is te bezichtigen uit Noumea (Nieuw Caledonië) wordt gezegd, dat over een groot gebied lava stroomt en het eiland in een rookwolk is gehuld. Tweeduizend bewoners van het eiland zijn naar nabij gelegen eilanden overgebracht en de bijna 4000 nog aanwezigen worden door de Franse autoriteiten verzorgd. In een officieel telegram aan het Franse bestuur in Noumea wordt gezegd, dat de meeste plantages vernield zijn, aldus de radio.

### Lyriek voor Eva.

Buenos Aires — Een lid van het parlement alhier, wenst, dat een gedicht geschreven wordt voor mevrouw Eva Perón met „een pen, gedooft in de kleuren van de regenboog en gedroogd met de vleugels van een vlinder”. De afgevaardigde Colombes heeft het denkbeeld geopperd van een speciale parlementsitzing ter ere van de echtgenote van de president wegens haar „patriotische zelfverloochening” door te weigeren kandidaat gesteld te worden voor het vice-presidentschap bij de komende verkiezingen.

### Aardschok.

Rome — In de omgeving van Foligno, ongeveer 150 km. ten Noordoosten van Rome, is een hevige aardschok waargenomen. De aardbeving werd over een afstand van 150 km. langs de Adriatische kust gevoeld. In het dorpje werd een boer gewond door een in-tortende zoldering. Op een andere plaats scheurde de toren van een kerk.

### „Duivelsgreep”

Bonham (Texas) — In de buurt van Bonham lijken vijf tot achtduizend personen aan pleurisy, ma. ter plaatse „duivelsgreep” genaamd. De ziekte, welke in haar symptomen op kinderverlamming lijkt, is een ziekte, die overigens zeldzaam is en begint met hevige koorts. Zij gaat gepaard met rijpen in borst en buik en duurt ongeveer drie dagen.

### Atomaire duikboot

Pittsburgh. — Zoals gemeend, heeft de Amerikaanse marine aan de „Electric Boat Company” opdracht gegeven tot het bouwen van een door a'oomkracht voortgedreven onderzeeboot. De „Westinghouse Electric Corporation” heeft thans bekendgemaakt, dat zij de machine voor de nieuwe onderzeeër zal bouwen.

Van semi-officiële zijde zegt men, dat de atoomduikboot een reusachtig groot actie-radius onder water zal bezitten; haar snelheid zou vermoedelijk het dubbele bedragen van de snelste, thans in de vaart zijnde onderzeeboten. De atoomduikboot zal vermoedelijk wat groter worden dan het huidige type onderzeeër.

### Vulkanische uitbarsting.

Londen — Op het eiland Ambryn (Nieuwe Hebriden) in het

### Recht tot het hart

Wie nooit door een dwallicht misleid werd, heeft nooit naar het licht gestreefd.



## Rome is de zondenbok

„Ik ben Zondags wel eens in een plechtige Mis geweest en heb gezien, dat de priester en de andere geestelijken en de gouverneur bewierookt worden. Wierook offeren is volgens mij goddelijke eerbetuigen. De eerste Christenen moesten wierook branden voor het beeld van de keizer maar ze weigerden dit, omdat hij een mens en geen God was. En daar hadden ze gelijk in. Maar de kerk van Rome doet vandaag aan de dag wat de eerste Christenen weigerden ten koste van hun leven. Hieraan kan men goed zien, hoever Rome is afgedwaald”.

Aldus spreekt de visser van oude koeien bij zijn viswater, de sloot. Hij ziet echter met dat reusachtige beest voor zijn neus, enkele zeer belangrijke dingen over het hoofd.

Het bewieroken van priester en volk zou inderdaad afgoderij zijn, indien wieroken per se de betekenis had van goddelijke eerbetuigen of als het algemeen als zodanig werd beschouwd.

In de heidense tijd was dit laatste het geval, zodat de christenen onder geen voorwaarde wierook mochten offeren voor 't beeld van de keizer. Ook al zouden zij het niet zo bedoeld hebben, hun uiterlijke daad zou als een goddelijke verering van de keizer en dus als afval van het christendom beschouwd zijn. Door hun uiterlijke daad zouden ze dus openlijk aan de eer van God en de achtung voor het ware geloof te kort gedaan hebben en bovendien zouden ze door hun daad ergernis gegeven hebben.

In onze tijd heeft wieroken niet meer de exclusieve betekenis van goddelijke eerbetuigen. Het heeft deze evenmin per se.

Uit het ontstaan van het gebruik van wierook bij kerkelijke plechtigheden blijkt dat wieroken voor ons allerlei betekenissen kan hebben.

Het kan een uiting van aanbidding zijn (bewieroken van biddend zijn (bewieroken van het H. Sacrament); een uiting van verering (bewieroken van altaar en relikwieën); uiting van eerbied (bewieroken van de priester als plaatsvervanger van Christus of van de gelovigen als ledematen van het mystieke lichaam van Christus of zelfs van een lijk als vroegere tempel van de H. Geest).

Wieroken wordt zelfs aangewend als een middel ter opluistering van kerkelijke plechtigheden. De symboliek ziet in het branden van wierook o.a. een beeld van de offervaardigheid of van het gebod, dat als wierokgolven tot God opstijgt.

*Als U nog koeien tegenkomt, die U niet te wassen weet: stuur ze maar naar ons. De Redactie stroopt de mouwen al op.*

## Twee Fraters in het zilver

Met de regelmaat van een uurwerk vindt men jaar in jaar uit in de Curaçaose pers de aankondiging van een of ander jubileum bij de Fraters, en ook dit jaar maakt daarop geen uitzondering. Vandaag is het n.l. 25 jaar geleden dat de Fraters José en Evonius werden ingekleed in de Congregatie van O.L. Vrouw Moeder van Barmhartigheid.

Frater José, geboortig van Aruba bracht een voornaam deel van zijn jeugd door op Scherpenheuvel, waar zich in de loop der jaren de roeping tot het kloosterleven openbaarde, die hij in 1926 voor goed volgde, toen hij te Tilburg bij de Fraters intrad. Hij had zich reeds enigszins bekwaamd in het kleermakersvak; deze kennis en bekwaamheid breidde hij in latere jaren nog uit.

Zij kwamen hem uitstekend van pas, want tot 1946 was hij in verschillende opvoedingsgestichten in Nederland als Fraterkleermaker werkzaam. In dit laatste jaar keerde hij naar zijn geboortestreek terug en is sindsdien in dezelfde functie werkzaam aan het St. Vincentiusgesticht, waar hij in een goed bezette dagtaak een graag-geziene medebroeder is voor zijn Confraters en een uitstekend leider voor zijn leerlingen. Op Scherpenheuvel zullen de feestklanken dan ook niet ontbreken in deze dagen, en wij vermoeden dat ook Aruba er de nagalmen nog wel van zal horen.

Frater Evonius, de tweede feesteling, is zo zachtjesaan op weg een unicum te worden op Curaçao. In 1931 werd hij naar hier uitgezonden voor het onderwijs en sindsdien is het eerste

leerjaar zijn domein geweest, een gebied dat speciaal hier op de Antillen zijn zeer bijzondere en lastige eigenaardigheden met zich brengt. Stad en land zijn bevinkt met oud-leerlingen van deze onvermoeide Frater-onderwijzer, die hen van het „oom” en „oor” van de eerste schooldag via de glibberige paden van „stram — strak — stroef” wist te brengen naar de glorieuze dag, waar op zij vol trots hun eerste eindrapport konden tonen met „geslaagd” eronder. En al deze jaren geen greintje verstarung; steeds bleef hij belust op vernieuwing, steeds op zoek naar nieuwe en nieuwste wegen, die eerst werden uitgestippeld en bestudeerd in de stille beslotenheid van zijn studeervertrek, om daarna met het nodige élan in de klas en op de kleine bazen te worden toegepast. Frater Evonius was een weldaad voor de verschillenden scholen die hem als grondvester voor het verdere onderwijs mochten herbergen; we noemen hier het St. Thomas, St. Albertus- en Canisiuscollege.

Doch niet alleen bij de kleintjes is hij overbekend, ook de groteren maken voortdurend kennis met hem, als hij als secretaris van de Type- en Steno-examens met glunderend gezicht de gelukkigen het diploma kan uitreiken.

Aan beide Jubilarissen onze hartelijke gelukwensen, met een „Ad Multos Annos” tot slot. Wij kunnen hier nog aan toevoegen, dat de beide Fraters gaarne hun kennissen en vrienden zullen ontvangen en wel morgen, 9 September van 5 tot 6 uur, in het St. Thomascollege.

Frater Evonius zal tevens recipiëren in het St. Albertuscollege, op 30 September, na de Hoogmis die dan in de kerk van Pietermaai tot intentie van beide Feestelingen zal worden opgedragen.

### Antillen

ALGEMEEN REKENKAMER OVER DE ANTILLEN.

's-Gravenhage — Aan het verslag van de Algemene Rekenkamer 1950 inzake haar werk ten behoeve van de Nederlandse Antillen wordt ontleend, dat de achterstand in de administratie thans tot het verleden behoort. Er is echter nog een vrij belangrijke achterstand in de controle en in het opstellen van de begrotingsrekeningen. Mede tengevolge hiervan werd nog geen gehoor gegeven aan de suggestie van de Kamer in het vorige verslag om althans van de laatste afgesloten dienstjaren de opstelling van de begrotingsrekeningen

Door Gods goedheid werden wij verblijd met de geboorte van een dochter, die bij het H. Doopsel de naam zal ontvangen van

## YVONNE YOLANDA MARIA

St. Elisabeth Hospitaal  
8 September 1951

A. Versney  
C. Versney — Maas.

ter hand te nemen. Op dit punt kan het budgetrecht van de Staten dus nog niet goed functioneren. Wel werden overeenkomstig de toezeggingen van de gouverneur vorderingen gemaakt met het opstellen van de begrotings-

rekeningen over oudere jaren. Verwacht wordt, dat die over 1939 t/m 1943 binnenkort aan het college ter goedkeuring zullen worden gezonden. Het is echter noodzakelijk, dat de inspanning wordt vergroot.

## Rudi van Haaren neemt afscheid bij de K.L.M.

In een bijeenkomst in het restaurant bij Hato, welke een intiem karakter droeg, heeft de K.L.M. afscheid genomen van de heer R. C. van Haaren. Onder de aanwezigen bevonden zich de heren Dr. W. A. IJsselstijn, M. Koster, de nieuwe Directeur van de K.L.M. in West-Indië en A. Oorschot, Chef van het vliegbedrijf.

Dr. IJsselstijn schetst de heer Van Haaren als een persoon, die uitgemunt had in plichtsbetrachting, vakbekwaamheid en hulpvaardigheid.

Naast het verrichten van zijn werkzaamheid bij de K.L.M. was de heer Van Haaren de ziel en stuwkracht van de personeelsvereniging De West, waarvan hij sedert de oprichting voorzitter was. Van de 21 jaar, welke hij bij de K.L.M. in dienst was geweest, had spreker het voorrecht gehad zeven jaar met de heer Van Haaren samen te werken. De samenwerking was altijd prettig geweest.

Dr. IJsselstijn dankte de heer Van Haaren voor hetgeen hij voor de K.L.M. had gedaan en wensde hem veel succes in zijn verdere loopbaan als Directeur van de Landsradio- en Telefoon dienst.

Namens het personeel sprak de heer A. van Oorschot, die vooral nadruk legde op de vooruitzichten, welke de heer Van Haaren had gehad bij het invoeren van radiotelefonie voor de piloten. Hij wakte vele leden van het vliegende personeel op examen te doen voor het ticket radio-telefonie en bleek een zeer competent leraar en examinator te zijn. Ook de heer Van Oorschot roemde Van Haarens diensten voor „De West” en dankte hem voor de prettige samenwerking, in het bij-



zonder uit naam van het vliegende personeel.

Tot slot bood hij het cadeau van het personeel aan, voor Mevrouw Van Haaren een enveloppe met inhoud, voor het aanschaffen van een schemerlamp naar keuze, voor de Heer Van Haaren een vulpenet.

Met een vlote speech dankte de heer Van Haaren voor de hem toegedeelde hulde. Hij wees er op, dat hij altijd met bijzonder genoegen de hem opgedragen taak had vervuld en hij was er van overtuigd, dat het ware geluk slechts gevonden kan worden door innerlijke tevredenheid met het dagelijkse werk.

### NAAR NEDERLAND

In aansluiting op ons bericht van gisteren m.b.t. de reis van de voorzitter van de Regeringsraad, dr. da Costa Gomez en dr. Ch. W. de La Try Ellis naar Nederland, kunnen wij mededelen, dat het in het voornemen ligt a.s. Donderdag naar Nederland te vertrekken.

### EILANDSRAAD LID GEARRESTEERD

Op last van de Officier van Justitie is gistermiddag in verzekerde bewaring gesteld de heer R. Tschumie, lid van de Eilandsraad van de NVP.

Van gezaghebbende zijde wist men ons mede te delen, dat deze arrestatie verband houdt met een door de heer Tschumie gepleegd misdrijf.

Naar verluidt heeft dit misdrijf wellicht betrekking op gepleegde financiële onregelmatigheden. Hoe is het anders te verklaren, dat men de boeken en bescheiden van de heer Tschumie in beslag heeft genomen?

## Indonesie zal Japans vredesverdrag ondertekenen

San Francisco. — Dank zij de intense activiteit, die zij van de dag van haar aankomst ten toon heeft gespreid, heeft de Indonesische delegatie op de Japanse vredesconferentie merkbare voortgang gemaakt bij haar pogingen om de verwerkelijking van enige aanspraken van Indonesië te bereiken, zo bericht de Amerikaanse correspondent ANP/Aneta uit San Francisco.

Er is een nauw contact gelegd met de Japanse delegatie zowel als met die van de Verenigde Staten en de wensen ten aanzien van de herstelbetalingen en de beperkingen van de Japanse visserij zijn grondig besproken.

### „Operatie Merdeka” begonnen

Djakarta. — De „Operatie Merdeka” tegen de voormalige guerrilleros op Celebes is begonnen. Het hoofdkwartier van hun leider Muzakkar is op 4 September door een compagnie van het Indonesische leger bezet, 12 uur na het aflopen van het overgave-ultimatum van de Indonesische regering, zo verklaarde vandaag een communiqué van het hoofdkwartier van de staf in Makassar. Muzakkar is teruggetrokken naar de bergen van Latimodjong en wordt achtervolgd.

In Makassar zelf zijn 15 mensen gearresteerd wegens het dragen van wapenen. Vijf personen zijn gedood; er worden 200 mensen vastgehouden.

Volgens het communiqué heeft het leger geen verliezen geleden.

Motie Debassa aan de orde

Djakarta. — De motie-Debassa,

komt hedenavond met een geheel nieuw cabaret-programma.

Maanden van intensieve repetitie, gepaard gaande met groot enthousiasme hebben een weer zo spoedig optreden mogelijk gemaakt.

Met het bal na, verzorgd door de Mariniersband o.l.v. de Sergeant der Mariniers Dijkgraaf belooft deze avond wel geslaagd te zullen worden.

### ORKANEN DREIGEN

Er zijn momenteel twee zeer gevaarlijke orkanen in onze Caraïbische omgeving. Allereerst de orkaan „Easy”, die zich hedenmorgen 5 uur Cur. tijd op 27,7 N. en 68,4 W., ongeveer 740 mijl ten oosten van Verobeach (Florida). De sterkste winden worden geschat op 160 mijl per uur, de orkaanwinden strekken zich uit op 100 mijl vanaf het centrum en beweegt zich langzaam naar het noorden. Verwacht wordt dat deze orkaan zijn koers zal afbuigen naar een meer noordelijke richting. Bermuda werd gewaarschuwd op zijn hoede te zijn, terwijl tevens waarschuwingen zijn gezonden aan kleine schepen, die trachten moeten de orkaan te ontlopen. De schepen varende ter hoogte van de Noord Carolina en Virginia kusten worden aangeraaden veilige havenplaatsen op te zoeken.

De tweede orkaan „Fox” die zich bevindt boven de Atl. Oceaan, beweegt zich in W. NW-richting en wel met een snelheid van 18-20 mijl per uur.

De positie van het centrum was hedenmorgen 5 uur 26 N en 56,8 W, ongeveer 640 mijl ten Z.O. van Bermuda. De sterkste winden bedragen 115 mijl, de orkaanwinden strekken zich uit op 100 mijl van het centrum af. De orkaan zal in kracht toenemen en haar W.-NW. richting blijven behouden. De snelheid van het centrum bedraagt ongeveer 12 tot 18 mijl per uur.

## C I N E L A N D I A

HEDEN ZATERDAG 8 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. — ZONDAG 9 OM 8.30 N.M.

KOLOSSAAL PREMIERE!! Een knalfilm vol avontuur, actie en gevaar van de Universall!!!

MAUREEN O'HARRA MACDONALD CAREY

In:

### „COMANCHE TERRITORY”

In het Engels met Spaanse tekst.

Verfilmd in schitterende TECHNICOLOR

Een ras in strijd naar het vrije leven! Spanningvol!!

f 1.50 — 0.90 OM 7.00 N.M. KINDEREN HALVE PRIJS.

ZONDAG 9 SEPTEMBER OM 6.30 N.M.

Een spannende Wilde Westen-film boordevol avontuur!

JOHNNY MacBROWN op zijn best in:

### THE HAUNTED MINE

(In het Engels met Spaanse tekst)

Een film voor groot en klein! Actie van begin tot eind!

f 1.00 — 0.50. KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 10 OM 7.00 & 9.00 N.M. „AL SON DEL MAMBO”

## R O X Y

HEDEN ZATERDAG 8 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.00 N.M. — ZONDAG 9 OM 10.30 V.M. & 8.30 N.M.

MAANDAG 10 OM 7.00 N.M.

SENSATIONEEL PREMIERE van een aardige en romantische film van de 20th. Century Fox.

ANN SHERIDAN VICTOR MATURE DAVID WAYNE

In:

### „S T E L L A”

In het Engels met Spaanse tekst!

Een komische film op knappe wijze vertolkt!

Romantiek en liefde in overvloed! Schaterlach!

Kinderen geen toegang.

ZONDAG 9 OM 4.30 N.M.

Een Cowboy-film vol zang en actie!

DICK FORAN

In:

### DEVIL'S SADDLE LEGION

(Spaanse tekst)

Actie..... Zang..... Avontuur!

f 1.00 — 0.50

KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 10 OM 9.00 N.M.:

ZONDAG 9 OM 6.30 N.M.

Een pakkend liefdesdrama van de R.K.O.

GLENN FORD VALL

CLAUDE RAINS in:

### „THE WHITE TOWER”

(Spaanse tekst)

Verfilmd in TECHNICOLOR

KINDEREN HALVE PRIJS

f 1.50 — 0.90

„FRIEDA”.

## BEPAAUW TOEKOMST

De vakantie is voorbij.

Het nieuwe schooljaar is begonnen.

U kunt nog altijd terecht op

## „DE SINT ANTONIUS CURSUS”

voor een degelijke opleiding in — TIJPEN —

STENO (Ned. Eng.) en ENGELSE TAAL voor be-

ginnelingen en meergevorderden.

## TOEZICHT OP SCHOOL EN HUISWERK

Uw adres is: Hoogstraat 42-44

### Ha fallecido Cristianamente el Señor

## José Andreas Theodorus Evertsz

Acto del sepelio tendrá lugar Domingo a las 10 A.M.

Casa Mortuoria: Hospitaal St. Elisabeth

Sus hermanos:

Jac. B. Evertsz

Fed. H. Evertsz

W. C. Evertsz

### HULDE OP FEESTAVOND VOOR DR. BERKENVELD

Ter gelegenheid van het zilveren ambtsfeest van de sympathieke arts, dr. Berkenveld, werd te zijnen huize gisteravond een druk bezochte feestavond gehouden, waarop talrijke gouvernementsartsen, apothekers, vrienden en bekenden aanwezig waren om hun collega te huldigen. Van de zijde van de Landsregering was belangstelling in de persoon van dr. van Romondt, Landsminister voor Gezondheid, die de jubilaris in hartelijke be-

jubileum. Vervolgens sprak dr. Emanuel, die in een ge toespraak, waarop dr. Berkenveld een geestig antwoord niet schuldig bleef, zijn hulde bracht voor al hetgeen voor de noodlijdende men heeft verricht. Deze feesten werden vergezeld van een heerlijk aandenken in de vorm van een zilveren rookstel. Dr. Berkenveld dankte hierop de aanwezigen en gaf daarna het woord aan de algemene feestvreugde, wij deze arts zeker niet zullen en welke tot laat in de avond voortduurde.

### LASTIG KIND

De politie moest aan de verlenen op Monte Berden een vrouw kwam vertolkt van zijn veel last had van zijn zoon die het huis maakte. Toen de politie was de jongen naar vader gegaan.



### LIPSTICKS

Color Blended Especially for YOU

by Max Factor

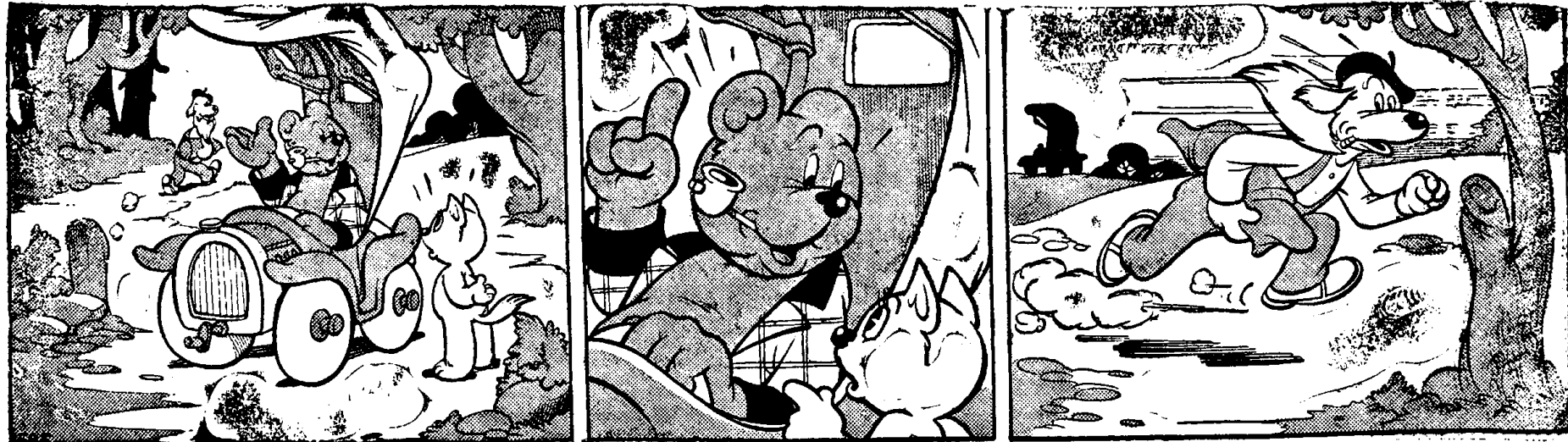
Hollywood's Make-Up Genius  
A bold Clear Red for all occasions wears to dramatic YOU! Plus three reds to fashion-light your costume colors...in blues, rose tones and pinks.

Created for Color Harmony by Max Factor & Hollywood

## PALAIS ROYAL



## Tom Poes en de Pier-race



„Ja, zeker is er iets gebeurd!” zei heer Bommel. Ik heb mijn motor grondig na laten kijken door een hoogst bekwaam vakman, jonge vriend! Ik had genoeg van die snelheid. Die snelheid was natuurlijk wel goed op wedstrijden en zo, maar door de stad mag men niet vlugger dan veertig kilometer per uur rijden. En daar wens ik me aan te houden, als je begrijpt, wat ik bedoel. Daarom heeft die vakman de motor een tikkeltje veranderd, zodat ik nu weer de macht in handen heb!”

„Dat is niet zo gek!” vond Tom Poes. „Maar hoe kwam U ineens aan die monteur?”

„O, dat was een oude vakman, die zo maar eens langs kwam!” legde heer Ollie uit. „Daar loopt hij, daar op die heuvel, met dat pak onder z'n arm!”

„Hm!” zei Tom Poes peinzend. „Hij komt me bekend voor. Hm... vreemd! Maar mag ik een eindje meerijden, Heer Ollie? Om te zien, of de motor nu goed is, bedoel ik!”

„Stap maar in!” zei heer Bommel. Hij startte opnieuw en de Oude Schicht zette zich zuchtend en kreunend in beweging.

De oude monteur was intussen aan de andere kant van de heuvel aangekomen en nu deed hij iets vreemds. Want inplaats van zijn oude strompelgang te handhaven zette hij het ineens op een lopen. Het was niet zo maar eens een oude ventjes-draf — nee, het was de stoere, veerkrachtige galop van iemand in de kracht van zijn leven. Hij rende met grote snelheid stadwaarts, met het zware pak onder de arm gekneld en met zijn baard achter zich aan wapperend....

## UNIVERSAL WASMACHINE

is enig in zijn soort  
en prijs

Wederom verkrijgbaar  
voor 125 en 220 volt

**PALAIS ROYAL**

gelijk is geweest een wijziging ten goede tot stand te brengen in het beleid van het Bestuur van dit eilandgebied;

overwegende, dat hierdoor het vertrouwen van de Raad in de Gezaghebber en de gedeputeerde de heer Soree geschokt is;

overwegende, dat het wenselijk is, dat de Raad zich duidelijk uitsprekt in deze aangelegenheid; besluit het vertrouwen aan de gedeputeerde Soree op te zeggen en het beleid van de gezaghebber van het eilandgebied Bonaire af te keuren;

besluit deze motie ter kennis te brengen van Hm. de Koningin; de Gouverneur en de Landsregering en gaat over tot de orde van de dag.

Deze motie werd aangenomen met 6 stemmen vóór en één tegen.

## Waar de Rode massa-deportaties voor dienen

New York. — De behoefte aan werkkrachten voor de uitvoering van grote werken in de onder Russische invloed staande staten in opdracht van Rusland is volgens John MacCormac, correspondent van de „New York Times” een van de oorzaken van massadeportaties in Oost-Europa.

MacCormac meldt uit Wenen, dat de enorme vraag naar werkkrachten geleid heeft tot het deporteren van personen van Duitse afkomst, gewezen krijgsgevangenen en „onbetrouwbare elementen” en hun tewerkstelling bij grote werken.

Volgens MacCormack zouden de deportaties tevens dienen om politiek onbetrouwbare elementen uit de grote steden te verwijderen en over te brengen naar het platteland en de gehele Hongaarse, Roemeense en Bulgaarse bevolking uit het gebied langs de Joegoslavische grens te evacueren.

MacCormack zegt, dat diegenen, die van Duitse afkomst zijn, in de eerste plaats door de regeringsmaatregelen getroffen worden, daar zij tot de belangrijkste categorieën behoren, die uit de 20 milj. brede strook langs de Roemeense-Joegoslavische grens geëvacueerd worden. Hij voegt hieraan toe: „Evenals bij de evacuatie van bepaalde volks- groepen uit de steden kwamen deze deportaties volkomen onverwacht en werd hierbij op hoogst meedogenloze wijze tewerk gegaan. De mensen kregen slechts tot 48 uur tijd om zich gereed te maken, zij mochten slechts het allernodigste meenemen en noch voor oud en jong noch voor pas geboren babies of zieken werd een uitzondering gemaakt.

Volgens MacCormack zijn veel gedeporteerden naar Galati overgebracht, dicht bij de plaats, waar de Donau in de Zwarte Zee uitmondt. Men verwacht, dat deze mensen tewerk gesteld zullen worden bij het Donau-Zwarte Zee-kanaal, waarmee reeds een begin is gemaakt.

MacCormack maakte verder melding van Duitse en Oostenrijkse krijgsgevangenen, die naar Roemenië gebracht werden om bij het graven van dit kanaal tewerk gesteld te worden en die meenden, dat zij gerepatriëerd werden. Hij schrijft, dat hij zijn inlichtingen uit kringen van de „Volksduitsers” in Wenen krijgt en dat in deze kringen beweerd wordt, dat de Sovjet-Unie met de omringende staten overeenkomsten is 200.000 Volksduitsers, die in 1945 uit Tsjechoslowakije, Roemenië en Polen naar Oost-Duitsland overgebracht zijn, naar

die landen terug te sturen. Dit zou niet betekenen, dat zij naar hun haardsteden terugkeren, doch wel, dat zij tewerk gesteld zullen worden waar de regering zulks dienstig acht. Als zij in een andere streek gebracht worden temidden van een bevolking die vijandig tegen hen staat, zullen deze mensen volgens de communistische machthebbers wel handelbaar worden.

MacCormack noemt in zijn artikel niet alleen het Donau-Zwarte Zeekanaal als voorbeeld voor een dergelijk werkobject, doch ook het Boekarest-Donaukanaal, de nieuwe hoogovenbedrijven te Duanpentele in Hongarije, die in Tsjechoslowakije ten Oosten van Kosice in Oost-Slowakije en de uitbreiding van het hoogovenbedrijf te Vitkowitz in Tsjechoslowakije op de linker-oever van de Oeder.

### „DE WEG TERUG.”

Kaapstad. — Een 17-jarige jongen besloot een dag een klein vliegtuig te „lenen”. Hij steeg op, doch toen hij wilde landen, bleek hij dit niet te kunnen. Twee uur lang bleef hij rondjes maken boven het vliegveld en wierp toen ten einde raad boodschappen uit, waarin hij om hulp verzocht. Daarop steeg een ander vliegtuig op, welks vlieger een schoolbord buiten boord hield, waarop in met krijt geschreven aanwijzingen in grote letters was vermeld wat hij moest doen om te kunnen landen. De jongeman wist een geslaagde landing uit te voeren. Hij had echter een zenuwshok gekregen en moest in een ziekenauto naar huis worden gebracht.

### NEEF VAN „MONTY” WERD PRIESTER.

Een van de tien priesters die op Paas Zaterdag van dit jaar in de Basiliek van Sint Jan van Lateranen priester gewijd werd, was de Eerw. Heer Hugh Montgomery, neef van Veldmaarschalk Viscount Montgomery van Alamein. Hugh Montgomery was vóór en onder de oorlog Eerste Secretaris van de Britse legatie in het Vaticaan.

## ARUBA

### EILANDSRAAD VERGADERING.

Dinsdagavond, 11 September a.s., zal naar verluidt de Arubaanse Eilandsraad bijeenkomen. De vergadering werd dit keer niet door (drie) leden van de Eilandsraad aangevraagd, doch uitgeschreven door het Bestuurscollege.

### Strategische terugtocht

Berlijn. — Westberlijnse politie wilde een zich in West-Berlijn bevindende Oostberlijnse arresteerder, die werd gezocht wegens „het ontvoeren van Westberlijners en het overleveren van zijn slachtoffers aan de Sovjet-autoriteiten”. De Oostberlijnse verzette zich tegen de arrestatie, trok een revolver en rende al schietend in de richting van de naburige sectorgrenzen. De Westberlijnse politiemannen beantwoordden het vuur en losten zeven schoten op de Oostberlijnse. „Wij menen hem gewond te hebben, al slaagde hij erin Oost-Berlijn te bereiken”, verklaarden zij na afloop, hieraan toevoegend, dat de gezochte deel uitmaakt van de Oostduitse veiligheidspolitie.

### Hondsdolheid zusje van kinderverlamming

New York. — De Amerikaanse arts Herbert Higgs heeft gezegd tot de conclusie te zijn gekomen, dat een aantal symptomen van hondsdolheid en kinderverlamming identiek is. Hij heeft proeven genomen op personen in zijn woonplaats in Texas, die zich vrijwillig beschikbaar hadden gesteld, en die hij door preventieve inenting tegen hondsdolheid voor kinderverlamming immuun wil trachten te maken.

## CURACAO

### OPSTANDIGE ZEEMAN

Een zeeman had het gisteren niet naar zijn zin, want in een winkel viel hij de eigenaar lastig, rukte hem zo maar de stropdas onder zijn boordje vandaan. Vervolgens zou hij hem ook geschopt hebben. Ook het dames personeel beledigde hij. Toen een politie man verscheen, koos de onwettige zeeman het hazenpad, maar kon ter hoogte van La Bonanza worden gegrepen. Hij werd naar de wacht overgebracht.

### STATENVERVANGING

Dr W. Goslinga, die een dezer dagen met verlof is gegaan, zal vervangen worden door de heer Broos.

### HET WERKBUREAU

Naar wij van bevoegde zijde vernamen, is gistermiddag mr F. Jas, die ter beschikking is gesteld van de Regeringsraad, in opdracht van de Regering te werk gesteld bij het Werkbureau.

Gelijk bekend, was de heer Jas een tijd waarnemend gezaghebber van Aruba. Berichten uit Aruba zeggen ons, dat de heer Hooghoudt inmiddels zijn taak heeft aangevat.

### HET VERKEER

Er waren vier lichte aanrijdingen.

## Sport

### WIELERWEDSTRIJDEN

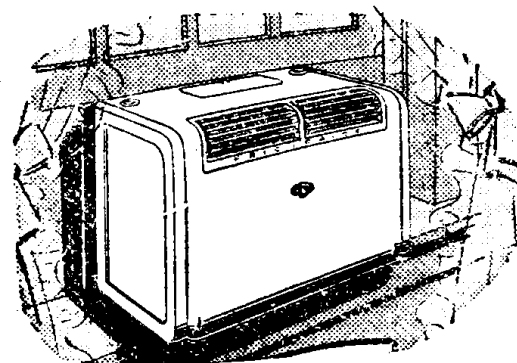
Amsterdam. — Op de Stadionbaan te Amsterdam zijn internationale wielervedstrijden gehouden, die gelden als revanches van de wereldkampioenschappen. Bij de sprint voor amateurs won de Nederlander Hijzelendoorn vóór de Italiaan Maspes en de Nederlanders Schotman en Plantz. Van Vliet was bij de professionals de sterkste. Derksen werd tweede, de wereldkampioen Harris (Engeland) derde en de Fransman Bellanger vierde en laatste.

### HONDEN RENNEN

Amsterdam. — Hondenrennen is een zeer geliefde sport op Cuba en in de buurt van de hoofdstad Havana bevindt zich een van de mooiste en duurste banen ter wereld: die van de Havana Greyhound Kennel Club.

Het raceseizoen werd zojuist onder grote belangstelling, vooral uit de Verenigde Staten, geopend. Daags tevoren waren uit Miami acht speciaal gehuurde machines van de pan-American World Airways aangekomen.

## Sleep Cool Tonight!



Let op deze voordeelen!

Geen lawaai  
Vijf jaar garantie  
Kan op halve of hele  
kracht werken waar-  
door U stroom kunt  
uitsparen.

**FRIGIDAIRE**  
Window Model  
AIR CONDITIONER

**C. Winkel & Zonen**

WILHELMINAPLEIN

## OPENING Clubhuis Villa Maria

op Zondag 9 September 11 uur v.m.



**Koele dranken, Saté, Nasi Goreng:**

met de **Marine-band.**

Kaarten verkrijgbaar aan het **Clubhuis**

**Villa Maria.**

**J. Snoek — J. W. Budde**  
Leraren Boekhouden M.O.

De boekhoudcursussen beginnen Maandag a.s. om 5 uur 's middags in het H.B.S. gebouw, Wilhelminaplein.

De nieuwe cursisten kunnen zich alsdan nog opgeven.

## UITVERKOOP!

**SLECHTS EEN WEEK!**

**10 T.M. 15 SEPT.**

**DAMESJAPONNEN  
DAMESSCHOENEN**

**HERENHEMDEN  
HERENSCHOENEN**

**GROTE PRIJSVERLAGING**

**NEW YORK STYLE**

**HEERENSTRAAT 20**

Liefhebbers van de hondensport en aandeelhouders van de club vormden de passagiers van twee machines, terwijl in ieder van de overige zes toestellen honderd Greyhounds werden vervoerd.

De waarde van deze honden werd geschat op ruim één miljoen dollar. Voor de verzending van de honden werd gebruik gemaakt van een nieuwe methode. De kostbare dieren werden niet apart in kratten verzonden, doch zij kregen stuk voor stuk een muilkorf voor en werden vervolgens, met ruime speling, vastgehaakt aan de wanden van de machines.

Dit alles ging buitengewoon rustig in zijn werk. De Greyhounds, die zich gedroegen, alsof zij elke dag zo'n vliegtochtje maakten, lieten zelfs hun waardige houding niet varen, toen er

enige foxterriers kwamen opdagen, die als razenden tekeer gingen tegen mens, dier en machine.

### RUSSISCHE RECORDS

Moskou. — Bij de Russische kampioenschappen te Minsk won Vietsjoesmo de 1500 meter in 3 minuten 51,6 seconden, Kazantzjev de 10.000 meter in 30 minuten 21,8 seconden, Tchekabov het hinkstapspringen met 15,23 meter en Volkov de tienkamp met 6750 punten.

Alexandra Tchudina werd eerste in de vijfkamp voor dames en haalde o.m. 1,66 meter bij het hoogspringen. Volgens een nog niet bevestigd bericht zou zij een puntenaantal van 4753 bereikt hebben. Indien dit juist is, zou het een verbetering zijn van het wereldrecord, dat Fanny Blankers-Koen 26 Augustus jongstleden te Bern op 4185 heeft ge- bracht.

### CURSUS „BROWN,”

Nassastr. 115 Oranjestad, Aruba, N.A.

### ALWEER GROOT SUCCES:

Bij het laatst gehouden examen op 11 Augustus 1951 voor Machine Schrijven vanwege V.L.I.S.E.M. (Vereniging van Leraren in Stenografie en Machineschrijven) slaagden

t.w. Mej. Rosa Koelman Mej. Clara Danje  
Maximina Geerman Regina M. Zievinger  
Maria Croeze en de heer Marcolino W. Croes.

Aantal Candidaten 6 (Afgewezen GEEN)

Inschrijving nieuwe leerlingen voor typen, shorthand, etc., dagelijks van 6 — 8 p.m.

De Cursusleider,  
JOH. BROWN.



Verzegewoondigert: NEDERLANDSCH-BRITSCHE  
HANDELMAATSCHAPPIJ N. V., Curacao



Washington: — De Sovjet-Unie heeft opnieuw geweigerd 670

spring"; Zondag: „Faust and  
Toegang boven 16 jaar.